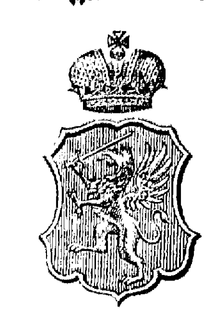
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходитъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 113. Середа 2. Октября. — Mittwoch 2. October 1874.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Вслѣдствіе свидѣтельства Рижской управы благочинія Лифляндское губернское управленіе, объявляя недѣйствительнымъ утраченный плакатный паспортъ, выданный Ковенскою ратушею въ Мартѣ сего 1874 года на имя Ковенскаго мѣщанина Мартына Яковлева Корнишева, жены его Авсеніи Лукьяновой и сына Ѳомы, срокомъ на одинъ годъ, предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ, въ случаѣ предъявленія кѣмъ-либо, отобравъ паспортъ препроводить въ Ковенскую ратушу, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ видъ предъявителемъ поступить по закону. № 2756.

In Folge desfallsiger Bescheinigung der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch aufgetragen, den vom Kownoschen Magistrat im März 1874 auf den Namen des Meschtschanins Martin Jakowlew Kornischew, dessen Ehefrau Awsenija Lukjanowa und Sohn Foma ausgestellten Jahresplacatpaß als mortificirt zu betrachten, denselben im Auffindungsfalle dem Kownoschen Magistrate einzusenden, mit dem fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2756.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Вслѣдствіе возбужденнаго начальникомъ одного учебнаго округа вопроса о томъ, какія могутъ быть предоставлены льготы, по отбыванію воинской повинности, домашнимъ наставникамъ и домашнимъ учителямъ, министръ народнаго просвѣщенія, по соглашенію съ военнымъ министромъ, не призналъ возможнымъ предоставлять помянутымъ лицамъ льготы по отбыванію воинской повинности, наравнѣ съ лицами, преподающими въ правительственныхъ учебныхъ заведеніяхъ, въ виду того, во первыхъ, что предоставленіе такихъ льготъ открыло бы широкій путь къ освобожденію отъ всеобщей воинской повинности и, во вторыхъ, въ виду трудности установленія контроля надъ этими лицами относительно удостовѣренія дѣйствительнаго исполненія ими своихъ обязанностей.

О таковомъ, сообщенномъ губернскому начальству циркуляромъ Министерства внутреннихъ Дѣлъ отъ 16. Сентября с. г. за № 78 разъясненіи министра народнаго просвѣщенія, Лифляндское губернское по воинской повинности присутствіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 190.

In Veranlassung der vom Chef eines Lehrbezirks angeregten Frage, welche Vergünstigungen den privaten Erziehern und Hauslehrern in Bezug auf die Ableistung der Wehrpflicht gewährt werden können, hat der Minister der Volksaufklärung im Einvernehmen mit dem Kriegs-Minister, es nicht für möglich befunden, diesen Personen in Bezug auf die Ableistung der Wehrpflicht Vergünstigungen in gleicher Grundlage mit den Personen zu gewähren, welche in den Regierungslehranstalten unterrichten und zwar in Anbetracht dessen, daß erstens, die Gewährung derartiger Vergünstigungen einen breiten Weg zur Entziehung von der allgemeinen Wehrpflicht öffnen würde, und zweitens, in Erwägung der Schwierigkeit eine Controle über diese Personen zu organisiren, um sich davon zu überzeugen, daß sie in der That ihre Pflichten erfüllen.

Vorstehende der Gouvernements-Obrigkeit mittelst Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 16. September d. J. sub Nr. 78 mitgetheilte Erläuterung des Ministers der Volksaufklärung wird von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commission hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht. Nr. 190.

Zufolge des von dem Herrn General-Gouverneur der Ostsee-Gouvernements unter dem 9. Nov. 1864 bestätigten und von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung im December 1864 publicirten Reglements für die öffentliche Beleuchtung in Riga ist die Fürsorge für dieselbe dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium übertragen, bei welchem zu solchem Behufe eine besondere Expedition, die „städtische Erleuchtungs-Expedition" genannt, eingerichtet worden, welche aus 4 vom Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio abdelegirten Gliedern desselben, und 8 von der Bürgerschaft aus den Hausbesitzern erwählten Commissarien besteht. — Diese städtische Erleuchtungs-Expedition ist wiederum zur speciellen Beaufsichtigung der Erleuchtung in der inneren Stadt und den drei Vorstadttheilen in 4 besondere Sectionen getheilt, zu welcher das betreffende vom Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio erwählte Glied und 2 im Districte wohnhafte Commissarien gehören.

Da nun alle Klagen und Beschwerden über mangelhafte Straßenbeleuchtung bei der Section des betreffenden Districts oder bei einem Gliede derselben anzubringen sind und derselben die Anordnung und die Wahrnehmung des weiter Erforderlichen obliegt, so wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß für die verschiedenen Districte nachstehende Herren erwählt worden sind.

Für die innere Stadt:
Stadt-Cassa-Aeltester, H. Kröger; Bürger gr. Gilde, Consulent G. W. von Petersen; Bürger kl. Gilde, Schuhmachermeister L. Seiffert.

Für die St. Petersburger Vorstadt:
Cassa-Beisitzer, Kaufmann W. Kerkovius; Bürger gr. Gilde, G. Kunzendorff; Bürger kleiner Gilde, Bäckermeister Th. Schrempf.

Für die Moskauer Vorstadt:
Cassa-Beisitzer, Schornsteinfegermeister W. Classen; Bürger gr. Gilde, C. Dahlfeldt; Bürger kl. Gilde, Schuhmachermeister L. Koppitz.

Für die Mitauer Vorstadt:
Cassa-Beisitzer, Schuhmachermeister G. A. Strauß; Bürger gr. Gilde, T. Kirstein; Bürger kl. Gilde, Bäckermeister B. Reithlingshöfer.

Riga-Rathhaus, den 27. September 1874.
Nr. 1107.

Согласно утвержденнымъ генералъ-губернаторомъ Остзейскаго края 9. Ноября 1864 г. и опубликованнымъ Лифляндскимъ губернскимъ управленіемъ въ Декабря мѣсяца тогоже года правиламъ объ освѣщеніи города Риги, забота объ ономъ возложена на Рижскую коммисію городской кассы, при которой на эту цѣль учреждена особая коммисія названная коммисіею для освѣщенія города, состоящая изъ 4 отряженныхъ со стороны коммисіи городской кассы членовъ и 8 членовъ, избранныхъ изъ среды гражданъ и домовладѣтелей. — Эта коммисія для освѣщенія города, собственно для надзора за освѣщеніемъ во внутреннемъ городѣ и въ предмѣстіяхъ, раздѣлена опять на 4 особыя отдѣленія, къ которымъ принадлежатъ подлежащій членъ коммисіи городской кассы и 2 члена коммисіи, живущіе въ подлежащемъ участкѣ.

А какъ всѣ жалобы о недостаточномъ освѣщеніи должны быть приносимы отдѣленію подлежащаго участка или одному изъ членовъ онаго, которому предоставлено учинить дальнѣйшее зависящее распоряженіе, то симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что для разныхъ участковъ избраны нижеслѣдующіе господа.

Для внутренняго города:
Старшина городской кассы, Г. Крегеръ; гражданинъ большой гильдіи, Адвокатъ Г. В. фонъ Петерсенъ; гражданинъ малой гильдіи, сапожныхъ дѣлъ мастеръ Л. Зейфертъ.

Для С.-Петербургскаго форштата:
Засѣдатель городской кассы, купецъ В. Керковіусъ; гражданинъ большой гильдіи, купецъ Г. Кунцендорфъ; гражданинъ малой гильдіи, булочныхъ дѣлъ мастеръ Ф. Шремпфъ.

Для Московскаго форштата:
Засѣдатель кассы, трубочистъ В. Класенъ; гражданинъ большой гильдіи К. Дальфельдтъ; гражданинъ малой гильдіи, сапожныхъ дѣлъ мастеръ Л. Копицъ.

Для Митавскаго форштата:
Засѣдатель кассы, сапожныхъ дѣлъ мастеръ Г. А. Штраусъ; гражданинъ большой гильдіи, Ф. Кирстейнъ, гражданинъ малой гильдіи, булочныхъ дѣлъ мастеръ Б. Рейтлингсгеферъ.

Рига-ратгаузъ, 27. Сентября 1874.
№ 1107.

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи имѣетъ честь довести до всеобщаго свѣдѣнія, что по распоряженію почтоваго департамента съ 6. Октября сего года, существующія въ мѣстечкѣ Лемзалѣ, Вольмарскаго уѣзда и въ посадѣ Шлокъ, Рижскаго уѣзда временныя почтовыя отдѣленія преобразовываются въ почтовыя станціи съ пріемомъ и выдачею корреспонденціи всякаго рода (за исключеніемъ закрытыхъ цѣнныхъ пакетовъ). № 8291.

Der Dirigirende des Postwesens im Livländischen Gouvernement beehrt sich hiermit zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, daß auf Verfügung des Post-Departements die in Lemsal, Wolmarschen Kreise, und im Flecken Schlock, Rigaschen Kreise sich befindenden Postabtheilungen vom 6. October d. J. zu Poststationen mit Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz (mit Ausnahme geschlossener Werthpackete) umbenannt werden. Nr. 8291.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein herrenloses weißes Pferd eingeliefert worden ist.

Der Eigenthümer des qu. Pferdes wird hierdurch aufgefordert, sich binnen 8 Tagen a dato

mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Riga Polizei-Verwaltung, den 20. September 1874. Nr. 7461. 1

Am Morgen des 18. September c. ist ein hellbrauner Wallach, in ledernem Geschirr vor einen gewöhnlichen Bauerwagen gespannt, an der Pforte des Römershofschen Rumbowitz-Kruges angebunden gefunden worden und wird der Eigenthümer desselben, sowie der anderen Sachen desmittelst aufgefordert, unter Beibringung seiner resp. Eigenthumsnachweise sich binnen 6 Wochen a dato bei diesem Ordnungsgerichte zu melden, widrigenfalls nach Ablauf solcher Frist mit dem gefundenen Thiere ꝛc. in gesetzlich vorgeschriebener Weise verfahren werden wird.

Riga, Ordnungsgericht, den 24. September 1874. Nr. 13216. 2

На основаніи п. 10 ст. 1224 уст. тамож. (св. зак. т. VI из. 1857 г.) письменная и посылочная корреспонденція, которая бывъ получена въ мѣстѣ назначенія чрезъ Пруссію или Австрію, по какой либо причинѣ не могла быть выдана получателямъ, должна быть тѣмъ-же путемъ, коимъ получена, отправлена въ то мѣсто, изъ котораго поступила. Если получатель отказался отъ припятія письма или посылки, то оныя возвращаются немедленно.

Если же выдача письма или посылки пріостановлена за неотысканіемъ получателя, то они должны быть возвращены не позже какъ въ теченіи 2-хъ мѣсяцевъ, считая со дня полученія ихъ въ мѣстѣ назначенія; для писемъ и посылокъ съ надписью „poste restante" сей срокъ продолжается до трехъ мѣсяцевъ, считая со дня полученія.

Въ виду полученнаго по настоящему предмету циркулярнаго предложенія главнаго управленія по дѣламъ печати о неуклонномъ соблюденіи изложенныхъ въ п. 10 вышеозначенной ст. 1224 уст. там. правилъ, Рижскій Комитетъ цензуры иностранной считаетъ долгомъ объ этомъ довести до всеобщаго свѣдѣнія, съ присовокупленіемъ, что изъ числа посылокъ, поступившихъ въ послѣднее время въ Комитетъ, слѣдующія еще не выданы по неявкѣ адресатовъ или ихъ уполномоченныхъ, и за тѣмъ будутъ возвращены въ тѣ мѣста, изъ которыхъ поступили, если въ теченіи двухъ-мѣсячнаго срока, считая съ нижеписаннаго числа, за полученіемъ оныхъ подлежащія лица или лично или чрезъ уполномоченныхъ не явятся.

1) одно мѣсто на имя Мозебаха, присланное Рижскою таможнею;

2) тоже — на имя Эдуарда Гензена въ Анненгофѣ, присланное Вержболовскою таможнею;

3) одно мѣсто на имя Бутте подъ зн. GZ 14, присланное Вержболовскою таможнею;

4) тоже — Крузе въ Виндавѣ, присланное Вержболовскою таможнею;

5) тоже на имя старшаго учителя Гольцмейера въ Аренсбургѣ, присланное Рижскою почтовою конторою;

6) тоже на имя таможеннаго чиновника Книстофта въ Либавѣ, присланное Либавскою таможнею;

7) тоже — на имя пастора Генриха Гулеке въ Смильтенѣ, присланное Вольмарскою почтовою конторою;

8) тоже — на имя аптекарскаго помощника Брунталя въ Ригѣ, присланное Вержболовскою таможнею;

9) одинъ ящикъ на имя Германа Фулке въ Венденѣ, присланный изъ Вержболовской таможни;

10) одно мѣсто на имя французской подданной Botie, присланное Вержболовскою таможнею;

11) два ящика на имя баронессы Икскуль подъ зн. BU № 1 и 2, присланные Рижскою таможнею;

12) одно мѣсто на имя Кульбарса въ Феллинѣ, присланное Рижскою почтовою конторою;

13) тоже на имя Дальберга въ Валкѣ, присланное изъ Рижской почтовой конторы;

14) тоже — на имя Риса и Римберга, присланное Полангенскою таможнею;

15) тоже на имя А. Розенберга въ Феллинѣ, присланное Вержболовскою таможнею.

Рига, 23. Сентября 1874 г. № 920. 2

In Grundlage des Pct. 10 Art. 1224 des Zollustavs (Swod der Gesetze Bd. VI Ausg. v. J. 1857) muß die Brief- und Packensendung, die über Preußen oder Oesterreich geht und an ihrem Bestimmungsort angekommen, aus irgend welchem Grunde dem Empfänger nicht hat ausgeliefert werden können, an denselben Ort, von welchem die Versendung ausgegangen, zurückgeschickt werden. Wenn der Empfänger selbst auf die Auslieferung des Briefes oder des Packens Verzicht geleistet, so werden diese Sendungen auf der Stelle remittirt. Wenn dagegen die Auslieferung von Brief- und Packensendungen einstweilen bloß hat beanstandet werden müssen wegen Nichtauffindung des Empfängers, so müssen dieselben nicht später als nach Ablauf von 2 Monaten, gerechnet vom Tage des Empfanges an ihrem Bestimmungsorte, remittirt werden. Für Brief- und Packensendungen mit der Aufschrift „poste restante" wird diese Frist auf 3 Monate ausgedehnt, gerechnet gleichfalls vom Tage des Empfanges.

In Veranlassung einer diesbezüglichen dem Rigaschen Comité der auswärtigen Censur zugegangenen Vorschrift Seitens der Oberpreßverwaltung über die stricte Befolgung der in dem oben angeführten Punkte 10 Art. 1224 des Zollustavs enthaltenen Regeln, sieht sich das Comité gemüssigt Vorstehendes zur allgemeinen Kenntniß zu bringen, bei dem Hinzufügen, daß von den in letzter Zeit dem Comité zugestellten Schriftsendungen, folgende Packen wegen Nichterscheinens der Empfänger resp. deren Bevollmächtigten nicht haben ausgeliefert werden können und daher nach Ablauf von zwei Monaten, gerechnet vom unten angesetzten Datum, an denjenigen Ort, von welchem sie eingesandt, werden remittirt werden, sobald eben in dieser Zeit die zum Empfange berechtigten Personen sich nicht persönlich oder durch Bevollmächtigte im Comité zum Empfange gemeldet haben werden.

1) ein Packen auf den Namen Mosebach, zugesandt vom Rigaschen Zollamte;

2) dito — auf den Namen Eduard Jensen in Annenhof vom Wirballenschen Zollamte;

3) 1 Packen auf den Namen Butte sign. GZ 14 vom Wirballenschen Zollamte;

4) dito — Kruse in Windau, vom Wirballenschen Zollamte;

5) dito — auf den Namen des Oberlehrers Holtzmayer in Arensburg, vom Rigaschen Post-Comptoir;

6) dito — auf den Namen des Zollbeamten Knistoft in Libau, vom Libauschen Zollamte;

7) dito — auf den Namen des Pastors Guleke in Smilten, vom Wolmarschen Post-Comptoir;

8) dito — auf den Namen des Provisors Brunthal in Riga, vom Wirballenschen Zollamte;

9) 1 Kiste, auf den Namen Hermann Fulke in Wenden, vom Wirballenschen Zollamte;

10) 1 Packen, auf den Namen der französischen Unterthanin Wottié, vom Wirballenschen Zollamte;

11) 2 Kisten, auf den Namen der Baronesse Uexküll sign. BU Nr. 1 und 2, vom Rigaschen Zollamte;

12) 1 Packen, auf den Namen Kulbars in Fellin, vom Rigaschen Post-Comptoir;

13) dito — auf den Namen Dahlberg in Walk, vom Rigaschen Post-Comptoir;

14) dito — auf den Namen Ries und Rimberg, vom Polangenschen Zollamte;

15) dito — auf den Namen A. Rosenberg in Fellin — vom Wirballenschen Zollamte.

Riga, den 23. September 1874. Nr. 920. 2

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Graf Friedrich Georg Magnus Berg auf das im Dorpatschen Kreise und Theal-Fölkschen Kirchspiele belegene Gut Schloß-Sagnitz, um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 25. September 1874. Nr. 1946. 2

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden werden von der Steuerverwaltung der Stadt Dorpat hierdurch ersucht, nach den nachbenannten in die Einberufungsliste zur Ableistung der Militairpflicht aufgenommenen, im Jahre 1853 geborenen Dorpatschen Okladisten, welche bis hiezu sich nicht gemeldet haben, die sorgfältigsten Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle dieselben an diese Verwaltung aussenden lassen zu wollen:

Peter Friedrich Mattieson,
Karl Anastasius Otts,
Alexander Federow Koßlow,
Philipp August Magnus Litz,
Otto Robert Arrak,
Grigory Danilow Jaezy,
Fedor Michailow Jewa,
Pawel Antonow Prosta,
Sergey Karpow Swanzugow,
Anton Alexandrow Timoschkin,
Friedrich Luiska,
Karl Eduard Martinson,
Friedrich Adolph Lipsberg,
Matfey Kitow Tissischnik,
Agab Wassiljew Gorlanow,
Tönnis Karelson,
Ludwig Gustav Johann Goldberg,
Andrey Astratow Tolstoy,
Wilhelm Alexander Ernitz,
Alexander Stepanow Ustinow,
Fedor Nikitin Popp. Nr. 304. 1

Dorpat, den 19. September 1874.

Von der Steuerverwaltung der Stadt Dorpat werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden hiedurch ersucht, nach dem Dorpatschen Zunftokladisten Alexis Ludwig Sapotzky, gegenwärtig 24 Jahre alt, in ihrem resp. Jurisdictionsbezirke die sorgfältigsten Nachforschungen anstellen und im Betreffungsfalle denselben an diese Steuerverwaltung aussenden lassen zu wollen. Nr. 303. 1

Dorpat, den 19. September 1874.

Einem verdächtigen Menschen ist ein grünledernes, mit einer Perlenbroderie versehenes Taschenbuch und eine goldene Taschenuhr nebst Kette, abgenommen worden.

Indem das Wolmarsche Ordnungs-Gericht hierüber bekannt macht, fordert es die resp. Eigenthümer dieser Gegenstände auf, sich in 4-wöchentlicher Frist mit den Beweisen ihres Eigenthumsrechts, bei diesem Ordnungs-Gericht zu melden.

Wolmar-Ordnungsgericht, den 19. September 1874. Nr. 8654. 1

Nachdem durch ministerielle Circulair-Vorschrift vom 8. Februar 1874 Nr. 6 den Stadtverwaltungen aufgegeben worden, Familienlisten über sämmtliche bei der X. Seelen-Revision in die Revisionslisten bereits eingetragenen und nach der Revision hinzugekommenen Personen männlichen und weiblichen Geschlechts anzufertigen, jedoch bis hierzu nur sehr wenige bei der X. Revision zu der Kreisstadt Walk verzeichneten Personen ihre Familienglieder aufgegeben haben, so werden hierdurch alle Diejenigen sowohl, welche bei der X. Revision zu der Kreisstadt Walk verzeichnet sind, als auch die nach der Revision hinzugekommenen Personen männlichen und weiblichen Geschlechts nochmals von der Walkschen Steuerverwaltung dringend aufgefordert, spätestens bis zum 1. November d. J., entweder persönlich oder durch die Post, die Aufgabe über ihre Familienglieder unter Hinzufügung von Taufscheinen für die nach der Revision hinzugekommenen und von Todtenscheinen für die durch den Tod abgegangenen, bei der Walkschen Steuerverwaltung zu machen.

Walk-Rathhaus, den 18. September 1874. Nr. 1093. 1

Von der Schloß-Helmet'schen Gemeindeverwaltung, im Pernau-Fellinschen Kreise, werden sämmtliche Glieder der Schloß-Helmet'schen Gemeinde hierdurch aufgefordert, behufs Anfertigung der Familienlisten und Vermeidung unrichtiger Angaben in derselben, — den gegenwärtigen Bestand ihrer, bei der X. Seelenrevision verzeichneten Familienglieder, die nach der Revision geborenen, resp. durch Heirath hinzugekommenen Personen mit Angabe des Alters derselben, bei Anschluß der erforderlichen Taufzeugnisse und Todtenscheine für den Zu- und Abgang der einzelnen Familienglieder, sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechts in kürzester Zeit und spätestens bis zum 30. October d. J. der Schloß-Helmet'schen Gemeindeverwaltung aufzugeben, — widrigenfalls sie sich die aus der Versäumung dieser Anordnung entstehenden Nachtheile selbst zuzuschreiben haben werden.

Alle Stadt- und Landpolizeien werden hierdurch ergebenst ersucht, vorstehende Bekanntmachung den in ihren Jurisdictions-Bezirken lebenden hiesigen Gemeindegliedern zu eröffnen und ihnen den Aufenthalt, wenn sie über ihre Aufnahme in die Familienlisten sich nicht legitimiren können, nicht zu gestatten. Nr. 185. 2

Schloß-Helmet, den 17. September 1874.

Die Verwaltung der im Wenden-Walkschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Neu-Laitzenschen Landgemeinde ersucht und fordert desmittelst sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden und Autoritäten auf, in ihren Jurisdictions-Bezirken nach hiesigen Gemeindegliedern sowol männlichen als auch weiblichen, fahnden, im Ermittelungsfalle dieselben strengstens anhalten zu wollen, daß sie unverzüglich und spätestens bis zum 15. December d. J., bei gesetzlicher Beahndung, ihre Alters-Atteste hierselbst beibringen, ihre Abgaben entrichten, sich die nöthigen Legitimationen resp. Pässe lösen und die diesseits darüber ertheilten Bescheinigungen ꝛc. der Wohnorts-Polizei vorweisen, — und die Zuwiderhandelnden nach Ablauf des gestellten Termins dieser Gemeindeverwaltung arrestlich zuzusenden. Nr. 278. 1

Neu-Laitzen, den 13. September 1874.

Wissеem schejeenes pagasta-lohzekleem, likpatt labbi wihreescheem ka ar meitteescheem, darra schi pagasta-waldischana sinnamu un usaizina winnus pee no likkumeem noliktas strahpes, bes kahdas kaweschanas un wisswehlaki lihds 15. Decembera s. g. sche sawas wezzuma-sihmes peenest, nodohschanas aismaksat un waijadsigas usturreschanas-sihmes woi passes isnemt un tahs ka ar no schihs waldischanas isdohtas leezibas- u. t. pr. sihmes dsihweswectas-polizejai usrahdit, — un luhds wissu semju- un pilssehtu- polizeju-waldischanu pehz schihs walsts-lohzekleem meklet, teem zeeschi peekohdinaht schai usaizinaschanai paklausiht — un prettineekus pehz 15. Decembera s. g. ka arrestantus schai waldischanai peesuhtiht. Nr. 278. 1

Jaun-Laitzenes, tai 13. Septemberi 1874.

Am 25. December v. J. sind auf dem, im Sissegalschen Kirchspiele belegenen Gute Saadsen einem aus Estland kommenden Juden 2 Wallach-Füchse nebst Schlitten abgenommen worden, das eine dieser Pferde ist ganz ohne Abzeichnung, das Andere hat einen weißen Fleck auf der Brust und hat sich der Inhaber innerhalb 4 Wochen a dato bei der betreffenden Gutsverwaltung zu melden.

Saadsen, den 19. Sept. 1874. Nr. 35. 1

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten werden von der Gemeinde-Verwaltung des im Pernauschen Kreise und Testamaschen Kirchspiele belegenen Gutes Testama mit Pastorat Testama hiermit ersucht, strengstens darüber zu wachen, daß alle im Jurisdictionsbezirke befindlichen hiesigen Gemeinde-Glieder beiderlei Geschlechts, behufs Anfertigung der Familienliste, bei dieser Gemeinde-Verwaltung spätestens bis zum 15. October d. J. sich zu melden haben. — Beizubringen sind die Alters-Atteste über nach der Revision geborene, so wie Todtenscheine über das Ableben etwaiger Familienglieder nach der Revision.

Zugleich werden sämmtliche Stadt- und Land-Polizei-Autoritäten ersucht, Niemanden von hiesigen Gemeindegliedern in ihrem Jurisdictionsbezirke zu dulden, der nicht eine Bescheinigung über stattgehabte Anschreibung aufzuweisen hat.

Testama, den 19. Sept. 1874. Nr. 218. 1

No Mass-Jumprawmuischas pagasta waldischanas, Rihgas kreisê un Kattlakalna basniz-draudsê, teek wissas pilssehtu- un semju-polizejas scho peeklahjigi luhgtas, to schi pagasta lohzekli Willum Grebsde, kursch jau wairak gaddus bes pases apkahrt blandahs, — ja winnu waldibas aprinkohs tas atrastohs, — ar aresti schai waldischanai peestelleht gribbeht. Nr. 152. 3

Mass-Jumprawmuischâ, tai 20. Sept. 1874.

No Wezmuisch (fusikas) pagasta waldischanas Walmeeres kreisê Leep-Uppes basnizas draudsê tohp zaur scho wissi pee schi pagasta peederrigi bet ar pagastos un pilssehtas dsihwodami-lohzekli usaizinati wisswehlaki lihds 15. October s. g. us ispildischanu Wids. Gubbernatora Leelkunga pawehlu dehl saimu-registera farakstischanu sawu familijas lohzekku skaitu no X. rewisijas (1858) lihds schim laikam kas mirruschi un dsimmuschi tiklab wihreeschus ka seeweeschus usdoht, un krustamas- un mirschanas-sihmes peenest. Kas scho aizinaschanu neklausihs netiks tikween pehz likkumeem strahpehts bet arri buhs wissi sliktumi kas zaur scho neklausischanu schi usdewuma zeltohs, janess.

Wissas pilssehtu- un semmu-polizijes pasemmigi luhgtas, scho sluddischanu teem winnu aprinkôs dsihwodameem schejenes pagasta-lohzekleem sinnamu darriht gribbeht, un neweenu bes usrahdischanu-sihmi ka familijis-rullos irr usnemts nepeeturreht.

Wezmuischa, tai 14. Sept. 1874. Nr. 178. 3

Zarnikawas jeb Mengelmuischas pagasta waldischana, Widsemmê, Rihgas aprinki, usaizina zaur scho wissus sawus ahrpus pagasta dsihwodamus pagasta-lohzekkus, tiklab wihreeschus kâ seeweeschus, wisswehlaki lihds 15. Oktoberi s. g. preeksch saimu-registera sagattawoschanas scheit peenest; 1) sawu un sawu familijas-lohzekku krustamas-sihmes un 2) preeksch teem no winna peederrigeem, kas pehz X. rewisijas (1858) mirruschi, mirschanas-sihmes.

Kas neklausihs, tiks ar 3 rubli strahpehts. Kam weeglaki buhtu schihs sihmes Rihgâ peenest, warrehs winnas 11. un 12. Oktoberi s. g. „Lustiga" eebraukschanâ (Peterburgas ahrpilssehtâ us Kalka- un Dsirnawu-eelas stuhra) schai pagasta waldischanai usdoht. Arri nodohschanas turpatt tad warrehs samaksaht un pases pahrniht.

Wissas pilssehtu- un semju-polizejas teek luhgtas, scho usaizinaschanu winnu aprinkôs-dsihwodameem schi pagasta-lohzekleem passluddinaht un winnus bes peerahdischanas ka sche meldejuschees, nekahdâ wihsê nepeeturreht. Nr. 66. 2

Zarnikawas pagasta mahjâ, tai 23. Sept. 1874.

No Judaschu walsts waldibas (Rihgas kreisê un Allaschu draudsê) tohp zaur scho wissas pilssehtu- un semju-polizejas it padewigi usaizinatas, wisseem pee schihs walsts peederrigeem un winnu aprinkôs dsihwodameem tiklabb wihreescheem ka seeweescheem, zeeschi peekohdinaht un us to paskal raudsiht, ka winni — dehl farakstischanas ta zaur Widsemmes Gubbernatora Leelkunga usdohta Saimu-registera no 11. Merz s. g. sub Nr. 844 sawas familijas kristibas- ka arri mirschanas-sihmes, preeksch teem kurri pehz X. rewisijas rakstischanas (1858 gaddâ) dsimmuschi- un mirruschi wisswehlaki lihds 1. Nov. s. g. neistrukuschâ wihsê un us paschu atbildeschanas, schai walsts waldibai paschi peeness, woi zaur posti peestellê. Kas scho sluddischanu wehrâ neliks un neispildis tiks ar 5 rubli strahpets.

Judaschu pagasta wald., tanni 23. September 1874. Nr. 122 2

No Jummurdas Walstwaldischanas Zehsu kreisê, teek wissi pilssehtâs un ahrwalstê dsihwodami scho walstes wihreeschu un seeweeschu lohzekli zaur scho usaizinati wisswehlaki lihds 26. October s. g. pee schihs walstswaldischanas peenest:

a) sawu un sawas pamilijas krustamas-sihmes.

b) par teem pamilijas-lohzekleem kurri no 1858 gaddâ mirruschi, tahs peederrigas mirstamas-sihmes.

Tee kas scho usaizinaschanu neispildis zeetihs neween to preeksch tam nosazzitu strahpi; bet turklaht arri wehl to skahdi, kas pee winnu ismekleschanas iszeltohs. Nr. 176. 2

Jummurdas Walstsmahja, tai 21. Sept. 1874.

No Luhjes muischas (Laubenhof) pagasta waldischanas Walmeeres kreisê Leep-Uppes basnizas draudse, tohp zaur scho wissi pee schi pagasta peederrigi bet ahrpagastas un pilssehtas dsihwodami lohzekli usaizinati wiss wehlaki lihds 15. Oktober s. g. us ispildischanu ta wids. gubbernator leelkunga pawehlu, dehl saimu-registera farakstischanu; sawu familijas lohzekku skaitu no X. rewisijes (1858) lihds schim laikam kas mirruschi un dsimmuschi tiklab wihreeschus, ka seeweeschus usdoht un par teem krustamas un mirschanas sihmes peenest, kas scho aizinaschanu ne klausis ne tiks tik ween pehz likkumeem strahpehts bet arri buhs wissi sliktumi kas zaur schi usdewuma zeltos janess, par nepaklauschanu.

Wissas pilssehtu- un semmu polizijis tohp pasemmigi luhgtas scho sluddinaschanu teem winnu aprinkos dsihwodameem schejenes pagasta lohzekleem sinnamu darribt gribbet un neweenu bes usrahdischanas sihmi ka familijis rullos irr usnemts nepeeturreht. Nr. 62. 2

Luhjes-muischa, tai 14. September 1874.

Wissas pilssehtu- un semju-polizejas teek laipnigi luhgtas, winnu aprinkôs dsihwodameem Burtneeku pilsmuischas, Burtneeku mahzitajmuischas, Krohnu Lutermuischas, Lisdenmuischas, Saukumuischas un Labrenzmuischas pagasta-lohzekleem it zeeti peekohdinaht, ka winneem pee drihsuma un wisswehlaki lihds 20. Octoberam s. g. tahs pee, pehz Widsemmes Gubbernatora Leelkunga pawehla no 11. Marta s. g. ar Nr. 844 sastahdama familiju-registera waijadsigas krustamas-sihmes preeksch sewis un saweem familijas-lohzekleem lihds ar mirschanas-leezibahm par teem familijas-lohzekleem kas no 1858 gaddâ lihds schim buhtu mirruschi, irr pee pagasta-skrihwera Burtneeku pilsmuischas Schoku mahjâ japeeness. Schê wehl ir japeemin, kâ neklausitaji tiks strahpeti un bes tam to zaur neklausischanu notikkuschu skahdi paschi zeetihs.

Burtneeku pagasta wald., tai 20. Septemberi 1874. Nr. 204. 2

Us grunts zeeniga wids. gubernatora leelkunga pawehla no 11. Merz s. g. Nr. 844 dehl sastahdischanas to peeksch rekruhtu sasaukschanas rullu farakstischanas waijadsiga saimu-registera, tohp wissas pilssehtu un pagasta polizejas peeklahjigi usaizinatas, scheit peederrigeem tik pat wihreescheem kâ ar seeweescheem usdoht no 5. Oktober s. g. sahkoht ischetrapazmit deenu laikâ pee scho waldibu sawas familijas, krustamas un turklaht mirschanas sihmes no 1858 gad. sahkoht peenest, pee kam arri tuhlin ta peederrigi spreesta rakstama nauda janomaksa. Kad arri kahds no scheem pag. beedreem sawas pag. un krohna nodohschanas parahdâ buhtu, tohp usdohts tanni paschâ laikâ to pee scheijeenes pagasta waldischanas nolihdsinaht; kas scho neklausihs, netiks tikween pehz likkumeem strahpehts, bet buhs arri wehl wissi tee sliktumi janess, kurri zaur nepaklausischanu schi usdewuma zeltôs. Pehz scho tohp wissas zeen. pilssehtu un lauku polizejas laipnigi luhgtas, neweenuschi pagasta lohzekli sawâ waldibas aprinki bes familijas rullu farakstischanas peemeldejuschohs, nekahdâ wihsê peeturreht gribbeht.

Borman, pag. waldischana, tai 23. Sept. 1874. Nr. 168. 2

Прокламы. Proclama.

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte anhängigen General-Concurssache des abwesenden Korbmachers Moritz Müller ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Rigaschen Vogtei-Gerichte Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegations-Termine, bei diesem Vogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, resp. berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der in Rede stehenden Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 20. Sept. 1874. Nr. 503. 3

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte anhängigen General-Concurssache des hiesigen Handlungs-Commis Friedrich Eduard Wilhelm Salte ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Rigaschen Vogtei-Gerichte Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegations-Termine, bei diesem Vogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, resp. berücksichtigt werden sollen, mit den etwanigen Debitoren der in Rede stehenden Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogtei-Gerichte den 20. Sept. 1874. Nr. 507. 3

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum des Kaufmanns Julius Gabler nachgegeben worden, als werden von der I. Section des Landvogtei-Gerichts dieser Stadt, Alle und Jede, die an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderung zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen, angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 19. März 1875 und beziehentlich der alsdann von 8 zu 8 Tagen anzuberaumenden drei Allegationstermine bei diesem Landvogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf solcher Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter berücksichtigt noch zugelassen werden sollen, mit den etwaigen Debitoren rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1377. 3

So geschehen Riga-Rathhaus, in der I. Section des Landvogteigerichts, den 19. September 1874.

Торги. Torge.

Von der I. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga ist auf Antrag des Herrn Adv. Berent jun. Namens des Liggers Jacob Jacobsohn der öffentliche Verkauf des dem Peter Ahlsing zustehenden Grund-Benutzungsrechts an dem im 3. Vorstadttheil 3. Quartier auf Venkensholm sub Pol.-Nr. 36 belegenen 790 Qu.-Faden oder $254\frac{26}{31}$ Qu.-Ruthen an Flächenraum enthaltenden Grundplatze nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 12. November 1874 anberaumt worden.

In Folge dessen werden etwanige Kaufliebhaber hiermit aufgefordert, am genannten Tage Mittags

12 Uhr bei diesem Gericht ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und des Zuschlages gewärtig zu sein. Nr. 1378. 3
So geschehen Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 21. September 1874.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird zur Erfüllung des mittelst Abscheides Eines Erlauchten Livländischen Hofgerichts-Departements d. d. 19. März 1874 sub Nr. 393 bestätigten diesseitigen Erkenntnisses d. d. 8. Juni 1873 sub Nr. 2145 hierdurch bekannt gemacht, daß:

1) da, zufolge hierselbst vorliegenden Berichtes des Kawastschen Gemeindegerichtes der Grundeigenthümer Fritz Karro an beweglicher Habe, die judicatmäßig dem Herrn Landrath von Mensenkampff zustehende Summe nicht besitzt, — das, genanntem Fritz Karro eigenthümlich zugeschriebene, im Dorpatschen Kreise unter dem Gute Kawast, belegene Grundstück Archip Grigorjew, Jefim Grigorjew und Trafim Kamzow Nr. 126, 127, 128 (auch Kargowa genannt) groß 30 Thaler $45^{89}/_{112}$ Groschen, an Areal 281 Loofstellen 17 Kappen am 15. November 1874 11 Uhr Vormittags im Locale dieses Kreisgerichtes meistbietlich versteigert, falls aber auf ein Ueberbot angetragen werden sollte, solcher am 16. November gleichfalls um 11 Uhr Vormittags abgehalten werden soll,
2) derjenige Meistbieter, welcher am Tage des Meistbotes resp. des Ueberbotes den Zuschlag erhält, den Meistbotschilling mit Ausnahme des, der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zustehenden Pfandbriefschuldbetrages (2300 Rubel) sofort mit 1650 Rbl. S. baar zu erlegen, den übrigen Betrag sammt Renten aber binnen 3 Wochen a dato des 15. November bei diesem Kreisgerichte einzuzahlen haben wird,
3) dem Meistbieter, bei Aufrechthaltung aller der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zustehenden Rechte und Vorrechte, der bei genannter Societät bisher angewachsene Tilgungsfond zu gut verbleiben soll,
4) dem Meistbieter das im betreffenden Gesinde befindliche, durch hierselbst vorliegende Liste genau specificirte Inventar an Rindvieh, Pferden, Schaafen 2c. so wie etwaige Saaten, Heu 2c. als in für Meistbotsumme mit entstanden zugehören soll,
5) der Meistbieter bei Nichteinhaltung der oben in Pct. 2 und 3 gestellten Bedingungen sich der Gefahr aussetzt, daß genanntes Grundstück sofort für seine Gefahr und Rechnung wieder ausgeboten werden soll,
6) vom 20. September d. J. ab in der Canzellei dieses Kreisgerichts die im Pct. 4 erwähnte Liste von 10—12 Uhr Vormittags eingesehen werden kann, wonach sich Jeder, den solches angeht, zu richten haben wird. Nr. 2583. 1

Dorpat-Kreisgericht, am 14. August 1874.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zufolge Antrages des Walkschen Stadt-Cassa-Collegii die dem zur Bauergemeinde des priv. Gutes Schloß-Sagnitz verzeichneten Luddi Orrow gehörigen in der Stadt Walk an der Moskauschen und der Gartenstraße sub Pol.-Nr. 30, 91 belegenen hölzernen Immobilien sammt allen Appertinentien am 25. und 29. October als am Torg und Peretorg öffentlich bei diesem Rathe an den Meistbietenden unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen versteigert werden sollen. Nr. 1087. 1
Walk-Rathhaus, am 16. September 1874.

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи объявляетъ симъ, что въ пятницу 11. Октября с. г. въ 2. экспедиціи Рижской губернской почтовой конторы въ 2 часа по полудни будутъ продаваться съ публичнаго торга разныя посылки, непринятыя получателями. № 8230. 2
г. Рига, 24. Сентября 1874 года.

Соединенное присутствіе Псковскихъ губернскаго правленія, казенной палаты и особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія, симъ объявляетъ, что 4. Октября 1874 года имѣетъ быть произведенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку для Псковскаго арестантскаго исправительнаго отдѣленія, на поставку дополнительнаго обмундированія арестантовъ, находящихся сверхъ штатнаго числа: сукна сѣраго 534 арш. 6 верш., сукна чернаго 90 арш. 10 верш., холста рубашечнаго 2,025 арш., холста подкладочнаго 2,462 арш. 8 верш., ревендуха 750 арш., крашенины 18 арш. 12 верш., сапожнаго товара 300 паръ, рукавицъ кожанныхъ 200 паръ, варегъ 100 паръ, полушубокъ 289 штукъ; при чемъ присовокупляетъ, что: 1) желающимъ участвовать въ торгахъ предоставляется торговаться на весь подрядъ, на поставку только одного или нѣсколькихъ матеріаловъ; 2) къ торгу будутъ допущены всѣ, имѣющіе на то право, по представленіи ими узаконенныхъ свидѣтельствъ (о званіи и на право торговли) и залоговъ; 3) вступающіе въ изустный торгъ должны подать о допущеніи ихъ къ торгу прошенія, на установленной гербовой бумагѣ, которыя будутъ приниматься какъ заблаговременно до торга, такъ и во время производства торга до окончанія его. Желающіе же торговаться посредствомъ запечатанныхъ объявленій должны прислать ихъ или подать эти объявленія не позже 11 часовъ утра того дня, въ который назначенъ торгъ. Въ объявленіяхъ должно быть обозначено: а) матеріалы, принимаемые въ поставку, б) рѣшительныя цѣны на каждый предметъ, писанныя складомъ и в) званія, имя и мѣстопребываніе подающаго объявленіе, при чемъ должны быть приложены залоги и свидѣтельство на право торговли, а на пакетѣ должна быть надпись „къ торгу такого-то числа"; лицамъ, которыя будутъ участвовать въ изустныхъ торгахъ, лично или чрезъ повѣренныхъ, воспрещается подавать въ тоже время и запечатанныя объявленія и 4) залоги будутъ приниматься всѣ, дозволенные закономъ. Подробныя условія на поставку можно видѣть въ канцеляріи правленія въ присутственное время. № 5342. 2

Рижская инженерная дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, назначенному при Лифляндской казенной палатѣ 8. числа Октября 1874 г. на продажу на сносъ пришедшаго въ совершенную ветхость отъ времени деревяннаго блиндажа длиною 9 сажень 2 футъ шириною 2 сажень 5 футъ и величиною подъ крышу 1 сажень $2^1/_2$ футъ состоящаго въ приморской батареи лит. Д, на островѣ Магнусъ-Гольмѣ, при Динаминдской крѣпости.

Самый же торгъ начнется въ означенный срокъ съ 12 часовъ утра.

Отъ торгующихся на покупку недвижимаго имущества залоговъ не требуется.

Послѣ окончанія торга продаваемое казенное недвижимое имущество оставляется за тѣмъ, кто дастъ выгоднѣйшую цѣну: при чемъ покупатель вноситъ 10% въ задатокъ съ предложенной суммы.

Желающіе купить названное строеніе могутъ приходить въ Лифляндскую казенную палату до начатія торга, разсматривать условія, а для осмотра самаго же строенія явится къ завѣдующему въ Динаминдѣ работами военному инженеръ капитану фонъ Бергу. № 854. 1

Витебской губерніи, Полоцкое уѣздное полицейское управленіе симъ объявляетъ, что 16. Декабря сего 1874 года будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою въ присутствіи полицейскаго управленія на продажу описаннаго имѣнія Шкирлово принадлежащаго коллежскому секретарю Игнатію Рейнальдову Реутту, состоящаго во 2. станѣ Полоцкаго уѣзда, заключающаго въ себѣ земли усадебной 1 дес., пахатной 24 д., сѣнокосной 13 дес., отхожей пустоши покрытой мелкимъ лѣсомъ 23 дес., подъ мелкимъ строевымъ лѣсомъ 4 дес., подъ дорогой и песками 3 дес., итого 68 дес., за неплатежъ ссуды Витебской губернской коммисіи народнаго продовольствія 147 р. $11^1/_4$ коп., ссуды приказу общественнаго призрѣнія въ томъ числѣ % и % за просрочку по 1870 г. 244 р. 82 к. и ежегоднаго платежа по 1873 г. по 1 руб. 60 к.; въ имѣніи этомъ имѣются постройки, жилый домъ, три амбара, скотный дворъ, сарай и овинъ деревянные, озеръ, рѣкъ, фабрикъ и другихъ оброчныхъ статей въ имѣніи неимѣется, описанное имѣніе оцѣнено въ 955 руб. сер.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ присутствіе Полоцкаго уѣзднаго полицейскаго управленія въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся. № 6770. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
совѣтникъ: **Гакенъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Anzeigen für Liv- und Kurland.

Der Direction der Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten ist die Anzeige gemacht worden, daß der dem weiland Herrn Dr. med. Karl **Petersen** ertheilte **Depotschein** über seine der Gesellschaft gegen angeliehene S.-Rubel 360 in Versatz gegebene Police Nr. 4101 auf S.-Rbl. 1000 **abhanden gekommen ist.** Indem die Direction solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, zeigt sie hiemit an, daß nach Ablauf einer Jahresfrist, vom Tage der letzten Publication an gerechnet, falls bis dahin der verlorene Depotschein nicht zum Vorschein kommen sollte, derselbe die gesetzliche Kraft verliert. 1

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.
Das B.-B. des Piltenschen Hebräers, Schneiders Joel Levin Lange d. d. 11. August 1873, Nr. 1119.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 2. Октября 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)